

# Hebrew Prayer for Relief from the Coronavirus

Original prayer written by Rabbi Yitzhak Yosef, Sephardi Chief Rabbi of Israel. (Abridged.)

Transliterated and translated by [Dictionary.co.il](https://dictionary.co.il).

אָנָּא אֵל רַחוּם וְתַנּוּן, תְּהֵא הַשְּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ. תַּחֲוֹן וְתַחֲמוּל וְתַרְחֵם  
עָלֵינוּ, אָנְשִׁים נְשִׁים וְטָף, וְתַצִּילֵנוּ מִכָּל פְּגַע רָע, וּבִפְרֹט מִנְּגִיף הַקּוֹרוֹנָה הַמַּתְּפַשֵּׁט בְּכָל רַחֲבֵי  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר רַבִּים תְּלָלִים הִפִּיל, וְרַבּוֹת וְאַלְפִים נָחֲלוּ וְנִדְבְּקוּ בוֹ.

הוֹשִׁיעֵנו וְרַחֲמֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ. כִּי כֵן דְּרָכֶךָ לַעֲשׂוֹת חֶסֶד חַנּוּם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.

רְבוֹן כָּל הָעוֹלָמִים, הַעֲלֵה אַרוּכָה וּמְרַפָּא לְכָל תַּחֲלוּאֵינוּ, וּלְכָל מַכְאוּבֵינוּ וּלְכָל מַכּוֹתֵינוּ. וּשְׁלַח  
מְזוֹר לְמַחֲלָה זוֹ. וְהַצֵּל אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ מִכָּל דְּבַר וּמַגֵּפָה וּבִפְרֹט מִנְּגִיף הַקּוֹרוֹנָה.

וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.

אָמֵן.

אָנָּא אֵל רַחוּם וְתַנּוּן אָנָּא אֵל רַחוּם וְתַנּוּן, תְּהֵא הַשְּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ.

AH-nah EHL rah-KHOOM və-khah-NOON, tə-HEH hah-shah-AH hah-ZOHT shə-AHT rah-khah-MEEM və-EHT rah-TSOHN mee-lə-fah-NEH-khah.

Please, merciful and gracious God, let this time be a time of mercy and a time of good will before you.

**תַּחֲוֹן וְתַחֲמוּל וְתַרְחֵם עָלֵינוּ, אֲנָשִׁים וְנָשִׁים וְטָף, וְתַצִּילֵנוּ מִכָּל פְּגַע רָע--**

tah-KHOHN və-tahkh-MOHL oot-rah-KHEHM ah-LEHY-noo, ah-nah-SHEEM, nah-SHEEM vah-TAHF, və-tah-tsee-LEH-noo mee-KOHL PEH-gah RAH--

Show grace and have compassion and have mercy on us: men, women, and children, and save us from bad affliction--

**--וּבִפְרֹט מְנַגֵּיף הַקּוֹרוֹנָה הַמִּתְפַּשֵּׁט בְּכָל רַחְבֵי הָעוֹלָם, אֲשֶׁר רַבִּים חָלְלִים הִפִּיל, וְרַבּוֹת וְאֲלָפִים נִחְלוּ וְנִדְבְּקוּ בּוֹ.**

--oo-veef-RAHT mee-nah-GEEF hah-koh-ROH-nah ha-meet-pah-SHEHT bə-KHOHL rahkh-VEHY hah-oh-LAHM ah-SHEHR rah-BEEM khah-lah-LEEM hee-PEEL, oor-vah-VOHT vah-ah-lah-FEEM NEKH-loo və-need-bə-KOO VOH.

-- and in particular from the coronavirus which is spreading all over the world, which has felled many, and tens of thousands and thousands have become ill and infected with it.

**הוֹשִׁיעֵנוּ וְרַחֲמֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ. כִּי כֵן דְּרָכְךָ לַעֲשׂוֹת תְּסֻד תָּנוּם בְּכָל דּוֹר וְדוֹר.**

hoh-shee-EH-noo və-rah-khah-MEH-noo və-hah-tsee-LEH-noo. KEE KHEHN dahr-kə-KHAH lah-ah-SOHT KHEH-sehd kee-NAHM bə-KHOHL DOHR vah-DOHR.

Save us, and have mercy on us, and rescue us. Because so is your way to do gratuitous kindness in every single generation.

**רַבּוֹן כָּל הָעוֹלָמִים, הַעֲלֵה אֲרוּכָה וּמְרַפָּא לְכָל תַּחֲלוּאֵינוּ, וּלְכָל מַכְאוּבֵינוּ וּלְכָל מַכּוֹתֵינוּ.**

ree-BOHN KOHL hah-oh-lah-MEEM, hah-ah-LEH ah-roo-KHAH oo-mahr-PEH lə-KHOHL tah-khah-loo-EHY-noo, ool-KHOHL mahkh-oh-VEHY-noo ool-KHOHL mah-koh-TEHY-noo.

Master of all the worlds, bring forth a recovery and a healing for all our diseases and for all our sufferings and for all our injuries.

וְשִׁלַח מְזוּרָה לְמַחֲלָה זוֹ. וְהַצֵּל אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ מִכָּל דְּבַר וּמַגָּפָה וּבִפְרָט מִנִּגְיַף הַקּוֹרוֹנָה.

oosh-LAHKH mah-ZOHR lə-mah-khah-LAH ZOH. və-hah-TSEHL EHT hah-oh-LAHM koo-LOH  
mee-KOHL DEH-vehr oo-mah-geh-FAH oo-veef-RAHT mee-nah-GEEF hah-koh-ROH-nah.

And send a cure for this disease. And rescue the entire world from every pestilence and plague and in particular from the coronavirus.

וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ. אָמֵן.

və-kah-BEHL bə-rah-khah-MEEM oov-rah-TSOHN EHT tə-fee-lah-TEH-noo. Ah-MEHN.

And receive our prayer with mercy and with good will. Amen.

Please, our merciful and gracious God, let this be a time of mercy and good will before you. Show grace, compassion and mercy to all of us: men, women, and children. Save us from bad affliction, and in particular from the coronavirus which is spreading throughout the world, and which has felled many, and many tens of thousands have become ill and infected with it.

Save us, have mercy on us, and rescue us, because it is your way to do gratuitous kindness in every single generation.

Master of the universe, bring recovery and healing for all our diseases, sufferings and injuries, and send a cure for this disease.

Rescue the entire world from every pestilence and plague, and in particular from the coronavirus. And receive our prayer with mercy and good will.

Amen.